

- rédacteur au greffe de tribunal de première instance de Charleroi : 1;
- employé au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Mons : 1;
- agent administratif au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Mons : 1 (*).

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. II., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

(*) Les lauréats d'un examen de recrutement pour le grade de téléphoniste ou de messenger conservent leurs titres à la nomination au grade d'ouvrier, pour autant qu'ils aient réussi l'examen organisé dans le ressort de la cour d'appel où ils postulent (art. 24 de l'arrêté royal du 19 mars 1996).

- opsteller bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi : 1;
- beambte bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen : 1;
- administratief agent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen : 1 (*).

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de Minister van Justitie, Directoraat-Generaal, Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. II., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

(*) De geslaagden voor een wervingsexamen voor de graden van telefoniste of bode behouden hun aanspraken op benoeming in de graad van administratief agent, voor zover zij slaagden in het examen georganiseerd in het gerechtsgedebied van het hof van beroep waar zij zich kandidaat stellen (artikel 24 van het koninklijk besluit van 19 maart 1996).

MINISTRE DE L'INTERIEUR

[C - 99/00018]

18 JANVIER 1999. — Circulaire relative à l'inscription des ressortissants d'Etats-membres de l'Union européenne comme électeurs pour l'élection du Parlement européen

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins.

Pour information :

A Mesdames et Messieurs les Gouverneurs de province;
A Mesdames et Messieurs les Commissaires d'arrondissement.

Mesdames, Messieurs,

Le Traité instituant la Communauté européenne, tel qu'il a été modifié par le titre II du Traité sur l'Union européenne (Traité de Maastricht), garantit en son article 8B, paragraphe 2, aux citoyens de l'Union le droit de vote et d'éligibilité dans l'Etat-membre de résidence dans les mêmes conditions que les ressortissants de cet Etat et dispose que le Conseil arrête, après consultation du Parlement européen, les modalités d'exercice de ce droit avant le 31 décembre 1993.

En exécution de cette disposition, le Conseil des Ministres de l'Union européenne a pris le 6 décembre 1993 une directive fixant ces modalités (directive CE/109/93 du 6 décembre 1993 publiée au journal officiel des Communautés européennes du 30 décembre 1993).

La directive précitée du 6 décembre 1993 a été transposée dans la législation électorale belge par la loi du 11 avril 1994 modifiant la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen et portant exécution de la directive du Conseil des Communautés européennes n° 93/109/C.E. du 6 décembre 1993 (*Moniteur belge* du 16 avril 1994 — ci-après abrégé L.E.P.E. — voir les articles 1 à 3bis de la L.E.P.E.).

PRINCIPES ÉNONCÉS PAR LA DIRECTIVE DU 6 DÉCEMBRE 1993

Les principes énoncés par la directive susvisée du 6 décembre 1993 sont, en ce qui concerne les conditions d'électorat, les suivants :

1) Toute personne qui au jour de référence (c'est-à-dire le 1^{er} avril 1999 — date à laquelle la liste des électeurs sera établie) est citoyen de l'Union européenne et qui, sans en avoir la nationalité, réunit les conditions auxquelles la législation de l'Etat-membre de résidence subordonne le droit de vote de ses propres ressortissants, a le droit de vote dans l'Etat-membre de résidence lors des élections pour le Parlement européen, si elle n'a pas été déchue de ces droits (Directive — art. 3). Par jour de référence, la directive entend « le ou les jours auxquels les citoyens de l'Union doivent satisfaire, selon le droit de l'Etat-membre de résidence, aux conditions requises pour y être électeur ».

2) L'électeur communautaire exerce son droit de vote soit dans l'Etat-membre de résidence, soit dans l'Etat-membre d'origine. Nul ne peut voter plus d'une fois lors d'une même élection (Directive, art. 4, alinéa 1^{er}).

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 99/00018]

18 JANUARI 1999. — Omzendbrief betreffende de inschrijving van de onderdanen van Lid-Staten van de Europese Unie als kiezers voor de verkiezing van het Europese Parlement

Aan de Dames en Heren Burgemeesters en Schepenen

Ter informatie :

Aan de Dames en Heren Provinciegouverneurs;
Aan de Dames en Heren Arrondissementscommissarissen.

Geachte Mevrouwen, Heren,

Het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, zoals het werd gewijzigd bij titel II, van het Verdrag betreffende de Europese Unie (Verdrag van Maastricht), garandeert de burgers van de Unie, in artikel 8B, paragraaf 2, het actief en passief kiesrecht in de Lid-Staat waar zij verblijven, onder dezelfde voorwaarden als de onderdanen van die Staat en bepaalt dat de Raad, na raadpleging van het Europees Parlement, de nadere regelingen van uitoefening van dit recht vaststelt vóór 31 december 1993.

In uitvoering van deze bepaling heeft de Ministerraad van de Europese Unie op 6 december 1993 een richtlijn aangenomen tot vaststelling van deze nadere regelingen (Richtlijn EG/109/93 van 6 december 1993 bekendgemaakt in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen van 30 december 1993).

Voormelde richtlijn van 6 december 1993 werd omgezet in de Belgische kieswetgeving bij de wet van 11 april 1994 tot wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement en tot uitvoering van de richtlijn EG/93/109 d.d. 6 december 1993 van de Raad van de Europese Gemeenschappen (*Belgisch Staatsblad* van 16 april 1994 — hierna afgekort W.V.E.P. — zie de artikelen 1 tot 3bis W.V.E.P.).

PRINCIPES VAN DE RICHTLIJN VAN 6 DECEMBER 1993

De principes van de voormelde richtlijn van 6 december 1993 zijn, wat de kiesbevoegdheidsvoorwaarden betreft, de volgende :

1) Eenieder die op de referentiedag (te weten op 1 april 1999 — opmaak kiezerslijst) burger is van de Europese Unie en die zonder er de nationaliteit van te bezitten, aan de voorwaarden voldoet waaraan de wetgeving van de Lid-Staat van verblijf het actief kiesrecht van zijn eigen onderdanen onderwerpt, heeft in de Lid-Staat van verblijf actief kiesrecht bij de verkiezingen voor het Europees Parlement, tenzij hij dit recht verloren heeft (Richtlijn, art. 3). Onder referentiedag verstaat de richtlijn « de dag/de dagen waarop de burgers van de Unie volgens het recht van de Lid-Staat van verblijf moeten voldoen aan de voorwaarden om aldaar kiesgerechtigd te zijn ».

2) De communautaire kiezer oefent zijn actief kiesrecht hetzij in de Lid-Staat van verblijf, hetzij in de Lid-Staat van herkomst uit. Niemand mag meer dan eenmaal zijn stem uitbrengen bij eenzelfde verkiezing (Richtlijn, art. 4, eerste lid).

3) L'électeur communautaire est exclu du droit de vote dans l'Etat où il réside s'il a été déchu de ce droit dans son Etat d'origine ou s'il tombe sous l'application des déchéances édictées par la législation électorale de l'Etat de résidence. L'Etat-membre de résidence peut s'assurer que le citoyen qui a manifesté sa volonté d'y exercer son droit de vote n'a pas été déchu de ce droit dans son pays d'origine. L'Etat-membre d'origine peut fournir, dans des formes et délais appropriés, à l'Etat-membre de résidence, toute information utile à cet égard (Directive, art. 7).

4) L'électeur communautaire doit expressément manifester sa volonté d'exercer son droit de vote dans l'Etat-membre de résidence. Si le vote y est obligatoire, cette obligation s'impose à l'électeur communautaire.

La manifestation de la volonté visée à l'alinéa précédent s'exprime dans un délai utile avant le scrutin et implique une déclaration formelle dans laquelle l'électeur communautaire doit préciser sa nationalité, son adresse, la liste électorale sur laquelle il a été inscrit pour la dernière fois dans son pays d'origine. Il devra également y mentionner qu'il n'exercera pas son droit de vote dans son Etat d'origine.

L'Etat-membre de résidence peut, en outre, exiger que l'électeur précise dans cette déclaration, qu'il n'est pas privé du droit de vote dans son Etat d'origine et qu'il présente un document d'identité en cours de validité.

L'inscription comme électeur vaut pour les élections suivantes pour le Parlement européen, à condition que l'intéressé réunisse toujours les conditions d'électorat (Directive, art. 8 et 9).

5) L'Etat-membre de résidence notifie à l'intéressé sa décision concernant son inscription ou non sur la liste des électeurs. En cas de refus, le demandeur dispose des mêmes recours que les nationaux (Directive, art. 11).

6) L'Etat-membre de résidence informe, en temps utile et dans les formes appropriées, les électeurs communautaires sur les conditions et modalités du droit de vote (Directive, art. 12).

7) L'Etat-membre de résidence transmet à l'Etat-membre d'origine, dans un délai approprié avant le scrutin, les informations relatives aux ressortissants de ce dernier, inscrits sur les listes des électeurs (Directive, art. 13).

INSTRUCTIONS RELATIVES A LA PROCÉDURE D'INSCRIPTION PAR LES COMMUNES

A. Introduction de la demande.

Tout ressortissant étranger d'un Etat-membre de l'Union européenne peut introduire une demande d'inscription sur la liste des électeurs pour l'élection du Parlement européen en utilisant le formulaire C/2 figurant en annexe, mis à sa disposition par la commune. Aucune demande ne peut toutefois être introduite entre le 1^{er} avril 1999, date d'établissement de la liste des électeurs, et le 13 juin, date de l'élection. Après le 13 juin 1999, l'introduction de demandes est à nouveau autorisée.

Les ressortissants étrangers qui avaient déjà la qualité d'électeur pour l'élection du Parlement européen du 12 juin 1994 seront automatiquement repris sur la liste des électeurs établie le 1^{er} avril 1999. Seront également repris les ressortissants qui ont introduit une demande d'inscription sur la liste des électeurs après le 12 juin 1994 pour autant qu'ils remplissent toujours les conditions de l'électorat. Ces ressortissants étrangers ne doivent donc pas introduire de nouvelle demande. Le contrôle des conditions de l'électorat s'effectue de la même façon que pour les nouvelles demandes (cfr. point C ci-après et Communication d'informations aux Etats-membres d'origine).

B. Conditions d'électorat.

Pour être agréé comme électeur, le demandeur doit en premier lieu justifier de la nationalité d'un Etat-membre de l'Union européenne autre que la Belgique. En cas de double nationalité, dont la nationalité belge, l'intéressé doit, s'il réunit les autres conditions d'électorat, être considéré comme électeur belge.

Il doit être inscrit aux registres de population(*) de la commune où il introduit sa demande ainsi qu'au Registre national des personnes physiques.

Si la demande est agréée par le collège des bourgmestre et échevins avant la date d'établissement de la liste des électeurs (1^{er} avril 1999) et que dans l'intervalle, le demandeur change de résidence, la décision d'agrément sera transmise à la nouvelle commune de résidence où il sera inscrit comme électeur.

3) De communautaire kiezer wordt in de Staat waar hij verblijft, van het kiesrecht uitgesloten indien hij dit recht in zijn Staat van herkomst verloren heeft of indien hij onder de toepassing valt van de vervallenverklaring bepaald in de kieswetgeving van de Staat van verblijf. De Lid-Staat van verblijf kan zich ervan vergewissen dat de burger die blijk heeft gegeven van zijn wil zijn actief kiesrecht aldaar uit te oefenen, dat recht in de Lid-Staat van herkomst niet heeft verloren. De Lid-Staat van herkomst kan op passende wijze en binnen een passende termijn alle gegevens die in dat verband nuttig zijn, verstrekken aan de Lid-Staat van verblijf (Richtlijn, art. 7).

4) De communautaire kiezer moet uitdrukkelijk blijk geven van zijn wil om zijn actief kiesrecht uit te oefenen in de Lid-Staat van verblijf. Indien daar stemplicht bestaat, geldt deze voor de communautaire kiezer.

Het blijk geven van de wil bedoeld in het vorige lid gebeurt tijdig voor de stemming en impliceert een formele verklaring waarin de communautaire kiezer zijn nationaliteit en adres moet vermelden alsook op welke kiezerslijst hij de laatste maal was ingeschreven in zijn Staat van herkomst. Hij moet er eveneens in vermelden dat hij zijn stemrecht niet in zijn Staat van herkomst zal uitoefenen.

De Lid-Staat van verblijf kan bovendien eisen dat de kiezer in deze verklaring aangeeft dat hij het actief kiesrecht in zijn Staat van herkomst niet verloren heeft en dat hij een nog geldig identiteitsbewijs voorlegt.

De inschrijving als kiezer geldt voor de volgende verkiezingen voor het Europese Parlement, op voorwaarde dat de betrokkene steeds aan de kiesbevoegdheidsvoorwaarden voldoet (Richtlijn, art. 8 en 9).

5) De Lid-Staat van verblijf betekent aan de betrokkene zijn beslissing in verband met zijn inschrijving op de kiezerslijst. In geval van weigering beschikt de aanvrager over dezelfde mogelijkheden tot beroep als de eigen onderdanen (Richtlijn, art. 11).

6) De Lid-Staat van verblijf stelt de communautaire kiezers tijdig en op passende wijze in kennis van de voorwaarden en nadere bepalingen die gelden voor de uitoefening van het actief kiesrecht (Richtlijn, art. 12).

7) De Lid-Staat van verblijf zendt binnen een redelijke termijn voor de stemming aan de Lid-Staat van herkomst de gegevens toe betreffende de onderdanen van deze laatste Lid-Staat die op de kiezerslijst zijn ingeschreven (Richtlijn, art. 13).

ONDERRICHTINGEN IN VERBAND MET DE PROCEDURE VAN INSCHRIJVING DOOR DE GEMEENTEN

A. Indienen van de aanvraag.

Iedere vreemde onderdaan van een Lid-Staat van de Europese Unie kan een aanvraag om inschrijving op de kiezerslijst voor de verkiezing van het Europese Parlement indienen via het formulier C/2 dat hierbij als bijlage is gevoegd en dat hem door de gemeente ter beschikking wordt gesteld. Er mag echter geen enkele aanvraag worden ingediend tussen 1 april 1999, de datum waarop de kiezerslijst wordt opgemaakt, en 13 juni 1999, de datum van de verkiezing. Na 13 juni 1999 mogen er opnieuw aanvragen worden ingediend.

De vreemde onderdanen die reeds kiezer waren bij de verkiezing van het Europese Parlement op 12 juni 1994 komen automatisch terug op de kiezerslijst van 1 april 1999 alsook de vreemde onderdanen die na 12 juni 1994 een desbetreffende aanvraag hebben ingediend en dit voor beide categorieën in zoverre zij de kiesbevoegdheidsvoorwaarden blijven vervullen. Deze vreemde onderdanen dienen dus geen nieuwe aanvraag in te dienen. De controle van deze kiesbevoegdheidsvoorwaarden geschiedt op dezelfde wijze als bij de nieuwe aanvragen (zie verder — punt C hieronder en Mededeling van informatie aan de Lid-Staten van herkomst).

B. Kiesbevoegdheidsvoorwaarden.

Om als kiezer te worden erkend, moet de aanvrager in de eerste plaats de nationaliteit kunnen bewijzen van een Lid-Staat van de Europese Unie die niet België is. In geval van dubbele nationaliteit, waaronder de Belgische nationaliteit, moet de betrokkene, indien hij aan de andere kiesbevoegdheidsvoorwaarden voldoet, als Belgisch kiezer worden beschouwd.

Hij moet zijn ingeschreven in de bevolkingsregisters van de gemeente (*) waar hij zijn aanvraag indient alsook in het Rijksregister van de natuurlijke personen.

Indien de aanvraag door het college van burgemeester en schepenen wordt erkend vóór de datum van opmaak van de kiezerslijst (1 april 1999) en de aanvrager intussen van verblijfplaats verandert, wordt de beslissing tot erkenning toegezonden aan de nieuwe gemeente van verblijf waar hij als kiezer zal worden ingeschreven.

De manière générale, on peut remarquer que le formulaire de demande C/2 comme le formulaire d'acceptation C/3 ou le formulaire de refus C/4 appartiennent au dossier personnel de l'intéressé lors de son inscription aux registres de population. En conséquence, ces formulaires doivent être communiqués lors du changement de résidence de l'intéressé vers la commune belge de sa nouvelle résidence principale.

Est assimilée à une inscription aux registres de population la mention qui y est faite pour les fonctionnaires européens et leur famille qui ont leur résidence principale dans la commune.

Le demandeur doit avoir atteint l'âge de 18 ans le jour de l'élection.

Le demandeur ne doit pas être déchu de ses droits électoraux dans son Etat d'origine. La déclaration faite par lui sur la demande d'inscription vaudra jusqu'à preuve du contraire. Il ne doit pas tomber non plus sous l'application des articles 6 à 9bis du Code électoral (voir plus loin, procédure de contrôle).

Il n'y a pas lieu pour l'Etat de résidence, en l'occurrence la Belgique, de vérifier si l'électeur est inscrit comme électeur dans son Etat d'origine. En effet, en manifestant expressément sa volonté de voter pour des listes établies selon la loi électorale belge ou pour des candidats figurant sur ces listes, le demandeur est censé renoncer à son droit de vote dans son Etat d'origine. C'est à cet Etat qu'il appartiendra, le cas échéant, de le rayer comme électeur sur base d'informations communiquées par les autorités belges.

* Par registres de population il faut entendre les registres de la population comme indiqué à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, comme remplacé par la loi du 24 mai 1994.

C. Contrôle de la non-déchéance du droit de vote.

Non-déchéance du droit de vote dans le pays d'origine.

Dès que la liste des électeurs aura été établie, c'est-à-dire à partir du 1^{er} avril 1999, le Ministère de l'Intérieur transmettra aux autorités étrangères concernées (Etats d'origine) la liste de leurs ressortissants qui ont été inscrits sur une liste des électeurs belges. Cette transmission permettra de contrôler dans l'Etat d'origine que ces électeurs n'ont pas été déchus de leur droit de vote. Le pays d'origine pourra communiquer une déchéance éventuelle au Ministère de l'Intérieur qui la répercutera au collège des bourgmestre et échevins de la commune concernée, laquelle procédera à la radiation de l'électeur sur la liste. Cette radiation sera notifiée à l'intéressé avec la motivation appropriée (cfr. infra — Communication d'informations aux Etats-membres d'origine).

Absence de privation du droit de vote en Belgique.

Les articles 6 à 9bis du Code électoral sont applicables aux ressortissants étrangers d'un Etat-membre de l'Union européenne qui sollicitent d'exercer leur droit de vote pour des listes établies conformément à la législation électorale belge ou pour des candidats figurant sur ces listes.

Il s'agit essentiellement des personnes qui conformément aux articles précités du Code électoral :

a) soit ont été condamnées à une peine criminelle (C.E. art. 6);

b) soit se trouvent dans une situation d'incapacité électorale en raison d'une interdiction judiciaire, d'un statut de minorité prolongée, d'un internement ou d'une mise à la disposition du Gouvernement en application de la loi de défense sociale du 9 avril 1930, remplacée par l'article 1^{er} de la loi du 1^{er} juillet 1964, et ce, pendant la durée de l'incapacité ou de la mise à la disposition du Gouvernement (C.E., art. 7, alinéa 1^{er}, 1^o et 3^o);

c) s'y ajoutent, pour autant que la période de suspension ne soit pas écoulée à la date de l'élection, les personnes qui ont été condamnées à une peine d'emprisonnement correctionnel de plus de quatre mois, à l'exception de ceux qui ont été condamnés sur la base des articles 419 et 420 du Code pénal (C.E. art. 7, 2^o, tel que modifié par la loi du 21 décembre 1994).

Lors de la présentation de la demande d'inscription sur la liste des électeurs, l'autorité communale vérifiera sur base des informations dont elle dispose et, notamment, du casier judiciaire communal et des registres de population, si la personne ne se trouve pas dans un des cas énumérés ci-dessus. Dans l'affirmative, la commune demandera sans délai au parquet relevant du tribunal qui a prononcé la condamnation

Algemeen wordt hierbij opgemerkt dat het aanvraagformulier C/2, alsmede de formulieren C/3 (bevestiging aanvraag) of C/4 (weigering aanvraag) behoren tot het persoonlijk dossier van betrokkene bij een inschrijving in de bevolkingsregisters. Bijgevolg dienen deze formulieren steeds te worden meegestuurd bij verblijfsverandering door betrokkene naar de Belgische gemeente van zijn nieuwe hoofdverblijfplaats.

Met een inschrijving in de bevolkingsregisters wordt gelijkgesteld, de vermelding voor de Europese ambtenaren en hun gezin die hun hoofdverblijfplaats in de gemeente hebben.

De aanvrager moet op de dag van de verkiezing de leeftijd van 18 jaar bereikt hebben.

De aanvrager mag zijn actief en passief kiesrecht niet verloren hebben in zijn Staat van herkomst. De verklaring die hij over de aanvraag om inschrijving aflegt, geldt tot bewijs van het tegendeel. Hij mag ook niet onder de toepassing vallen van de artikelen 6 tot 9bis van het Kieswetboek (zie verder, controleprocedure).

De Staat van verblijf, in dit geval België, moet niet nagaan of de kiezer als kiezer is ingeschreven in zijn Staat van herkomst. Door uitdrukkelijk blijkt te geven van zijn wil om te stemmen voor lijsten die volgens de Belgische kieswetgeving zijn opgemaakt of voor kandidaten die op deze lijsten staan, wordt de aanvrager geacht aan zijn kiesrecht te verzaken in zijn Staat van herkomst. Deze Staat zal hem in voorkomend geval als kiezer moeten schrappen op basis van gegevens die door de Belgische overheid worden medegedeeld.

* Door de bevolkingsregisters moet worden verstaan de bevolkingsregisters zoals aangeduid in artikel 1, § 1, 1^o, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, zoals vervangen door de wet van 24 mei 1994.

C. Controle op het niet verloren hebben van het actief kiesrecht.

Niet verloren hebben van het actief kiesrecht in het land van herkomst.

Zodra de kiezerslijst is opgemaakt, dat wil zeggen vanaf 1 april 1999, stuurt het Ministerie van Binnenlandse Zaken aan de betrokken buitenlandse overheden (Staten van herkomst) de lijst van hun onderdanen die op een Belgische kiezerslijst werden ingeschreven. Dit maakt het mogelijk in de Staat van herkomst te controleren of deze kiezers hun actief kiesrecht niet verloren hebben. Het land van herkomst kan een eventuele vervallenverklaring mededelen aan het Ministerie van Binnenlandse Zaken, dat ze doorstuurt aan het college van burgemeester en schepenen van de betrokken gemeente, die de kiezer van de lijst schrapt. Deze schrapping wordt aan de betrokkene medegedeeld met de aangepaste motivering (zie verder Mededeling van informatie aan de Lid-Staten van herkomst).

Afwezigheid van ontzegging van het actief kiesrecht in België.

De artikelen 6 tot 9bis van het Kieswetboek zijn van toepassing op de vreemde onderdanen van een Lid-Staat van de Europese Unie die vragen hun actief kiesrecht te mogen uitoefenen voor lijsten die zijn opgemaakt overeenkomstig de Belgische kieswetgeving of voor kandidaten die op deze lijsten staan.

Het gaat hoofdzakelijk om personen die overeenkomstig de voormelde artikelen van het Kieswetboek :

a) hetzij tot een criminele straf werden veroordeeld (KWB., art. 6);

b) hetzij zich in een toestand van kiesonbekwaamheid bevinden op grond van een gerechtelijke onbekwaamverklaring, een statuut van verlengde minderjarigheid, een internering of een terbeschikkingstelling van de Regering met toepassing van de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij, vervangen bij artikel 1 van de wet van 1 juli 1964 en zulks tijdens de duur van de onbekwaamheid of de terbeschikkingstelling van de Regering (KWB., art. 7, eerste lid, 1^o en 3^o);

c) daarbij komen, voor zover de periode van schorsing niet afgelopen is op de dag van de verkiezing, de personen die veroordeeld werden tot een correctionele gevangenisstraf van meer dan vier maanden, met uitzondering van degenen die uit hoofde van de artikelen 419 en 420 van het Strafwetboek veroordeeld werden (KWB., art. 7, 2^o, zoals gewijzigd door de wet van 21 december 1994).

Bij de overlegging van de aanvraag om inschrijving op de kiezerslijst kijkt de gemeenteoverheid, op basis van de informatie waarover zij beschikt en met name van het gemeentelijk strafregister en de bevolkingsregisters, na of de persoon zich niet in één van de hierboven opgesomde gevallen bevindt. Als dat het geval is, vraagt de gemeente onverwijld aan het parket dat afhangt van de rechtbank die de

ou, si nécessaire, au greffe du tribunal qui a prescrit une des mesures visées au *b)* ci-dessus, confirmation que l'intéressé doit être déchu de son droit de vote pour l'élection européenne. Si, à la date à laquelle la liste des électeurs est établie, aucune confirmation n'a été obtenue, l'intéressé est inscrit provisoirement sur la liste des électeurs. Il en sera radié ultérieurement si confirmation parvient à la commune que l'intéressé tombe sous l'application des articles 6 à *9bis* du Code électoral.

Aucune démarche particulière ne doit évidemment être entreprise par la commune si celle-ci ne détient aucune information susceptible d'entraîner la déchéance du droit de vote.

D. Décision du collège des bourgmestre et échevins.

Sur base de la demande de l'intéressé, des renseignements détenus ou recueillis par l'administration communale et, le cas échéant, d'informations à lui transmises par l'Etat d'origine via le Ministre de l'Intérieur, le collège des bourgmestre et échevins agréé l'inscription sur la liste des électeurs ou la refuse.

L'agrément est notifié sans délai à l'intéressé en utilisant le modèle C/3 en annexe et fait l'objet d'une mention aux registres de la population indiquant la date de la décision et, le cas échéant, la collectivité locale ou territoriale dans laquelle l'intéressé a été inscrit pour la dernière fois dans son Etat d'origine.

Cette information peut être consignée dans le Registre national des personnes physiques en application de l'article 3, alinéa 3, de la loi du 8 août 1983 (types d'information 131).

Le refus d'inscription est également notifié à l'intéressé par lettre recommandée à la poste en utilisant le formulaire C/4 annexé. Ce refus ne donne pas lieu à une inscription aux registres de population, mais fait l'objet d'une fiche à insérer dans le fichier visé à l'article *7bis* du Code électoral.

La personne qui s'est vu opposer un refus d'inscription sur la liste des électeurs dispose des recours prévus aux articles 18 à 39 du Code électoral.

Si après que la liste des électeurs a été établie, le ressortissant étranger d'un Etat-membre de l'Union européenne ne remplit plus les conditions d'électorat, soit qu'il a perdu la nationalité d'un Etat-membre de l'Union européenne, soit qu'il a été rayé des registres de population par suite d'une radiation d'office ou pour l'étranger, soit qu'il est déchu de ses droits électoraux au vu de la législation belge ou de celle de son pays d'origine, il est rayé de la liste des électeurs et la mention apportée aux registres de la population est supprimée.

COMMUNICATION D'INFORMATIONS AUX ETATS-MEMBRES D'ORIGINE (ÉTRANGERS) OU DE RÉSIDENCE (BELGES)

A. Communication d'informations aux Etats-membres d'origine en ce qui concerne les ressortissants étrangers.

Sur base des mentions apportées aux registres de population et du fichier visé à l'article *7bis* du Code électoral, les communes communiquent sans délai, dès que la liste des électeurs aura été arrêtée, au Ministre de l'Intérieur, la liste des ressortissants étrangers de chaque Etat-membre de l'Union européenne qui ont été inscrits sur la liste des électeurs de la commune.

Il importe de faire référence à l'arrêté royal du 18 avril 1994 portant exécution de l'article *3bis*, alinéa 2, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen (*Moniteur belge* du 23 avril 1994). Cet arrêté fixe les données du demandeur qui sont obligatoirement communiquées via le réseau du Registre national.

En l'occurrence, il s'agit des données suivantes du demandeur :

- 1° le nom et les prénoms;
- 2° le lieu et la date de naissance;
- 3° le sexe;
- 4° la nationalité;
- 5° l'adresse de la résidence principale;
- 6° la date à laquelle le collège des bourgmestre et échevins a agréé la demande d'inscription sur la liste des électeurs;

7° le cas échéant, la commune, la circonscription électorale ou le poste diplomatique ou consulaire de l'Etat-membre d'origine sur la liste électorale duquel la personne a été inscrite en dernier lieu.

Les communes qui tiennent à jour l'information 131 au Registre national (article 3, alinéa 3, de la loi du 8 août 1983 relative au Registre national) ont satisfait à l'obligation précitée. Les communes qui se limitent à la tenue à jour au Registre national des neuf informations légales (article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 3 août 1983 sur le Registre national) sont tenues de communiquer les données précitées du

veroordeling heeft uitgesproken of indien nodig aan de griffie van de rechtbank die één van de maatregelen bedoeld in *b)* hierboven heeft voorgeschreven, bevestiging dat de betrokkene vervallen moet verklaard worden van zijn actief kiesrecht voor de Europese verkiezing. Indien op de datum waarop de kiezerslijst wordt opgemaakt, geen enkele bevestiging werd verkregen, wordt de betrokkene voorlopig ingeschreven op de kiezerslijst. Hij zal er later van geschrapt worden, indien de gemeente er bevestiging van krijgt dat de betrokkene onder de toepassing van de artikelen 6 tot *9bis* van het Kieswetboek valt.

De gemeente mag uiteraard geen bijzondere stappen zetten indien zij over geen informatie beschikt die tot de vervallenverklaring van het actief kiesrecht zou kunnen leiden.

D. Beslissing van het college van burgemeester en schepenen.

Op basis van de aanvraag van de betrokkene, de inlichtingen die het gemeentebestuur in zijn bezit heeft of ingewonnen heeft en, in voorkomend geval, van de gegevens die het door de Staat van herkomst via de Minister van Binnenlandse Zaken werden toegezonden, erkent of weigert het college van burgemeester en schepenen de inschrijving op de kiezerslijst.

De erkenning wordt onverwijld aan de betrokkene betekend via het formulier C/3 dat hierbij als bijlage is gevoegd en wordt vermeld in de bevolkingsregisters waarbij de datum van de beslissing wordt aangegeven en, in voorkomend geval, de lokale of territoriale collectiviteit waarin de betrokkene voor de laatste maal werd ingeschreven in zijn Staat van herkomst.

Deze informatie kan worden vastgelegd in het Rijksregister van de natuurlijke personen met toepassing van artikel 3, derde lid, van de wet van 8 augustus 1983 (via het informatietype 131).

De weigering van inschrijving wordt bij een ter post aangetekende brief eveneens aan de betrokkene betekend via het formulier C/4 dat hierbij als bijlage is gevoegd. Deze weigering geeft geen aanleiding tot inschrijving in de bevolkingsregisters, maar wordt genoteerd op een steekkaart die moet worden ingevoegd in het bestand bedoeld bij artikel *7bis* van het Kieswetboek.

De persoon wiens inschrijving op de kiezerslijst werd geweigerd, beschikt over de mogelijkheden tot beroep waarin is voorzien in de artikelen 18 tot 39 van het Kieswetboek.

Indien de vreemde onderdaan van een Lid-Staat van de Europese Unie, nadat de kiezerslijst is opgemaakt, niet meer aan de kiesbevoegdheidsvoorwaarden voldoet, hetzij dat hij de nationaliteit van een Lid-Staat van de Europese Unie verloren heeft, hetzij dat hij van de bevolkingsregisters geschrapt werd naar aanleiding van een schrapping van ambtswege of voor het buitenland, hetzij dat hij zijn actief en passief kiesrecht heeft verloren ten opzichte van de Belgische wetgeving of die van zijn land van herkomst, wordt hij van de kiezerslijst geschrapt en wordt de vermelding in de bevolkingsregisters verwijderd.

MEDEDELING VAN INFORMATIE AAN DE LID-STATEN VAN HERKOMST (VREEMDELINGEN) OF VAN VERBLIJF (BELGEN)

A. Mededeling van informatie aan de Lid-Statens van herkomst wat de vreemde onderdaan betreft.

Op basis van de vermeldingen in de bevolkingsregisters en in het bestand bedoeld bij artikel *7bis* van het Kieswetboek delen de gemeenten, zodra de kiezerslijst is opgemaakt, aan de Minister van Binnenlandse Zaken onverwijld de lijst mede van de vreemde onderdanen van een Lid-Staat van de Europese Unie die op de kiezerslijst van de gemeente werden ingeschreven.

Hierbij dient er te worden verwezen naar het koninklijk besluit van 18 april 1994 tot uitvoering van artikel *3bis*, tweede lid, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement (*Belgisch Staatsblad* van 23 april 1994) dat bepaalt welke gegevens van de aanvrager verplicht via het netwerk van het Rijksregister moeten worden medegedeeld.

Dit betreft de volgende gegevens van de aanvrager :

- 1° de naam en de voornamen;
- 2° de geboortedatum en -plaats;
- 3° het geslacht;
- 4° de nationaliteit;
- 5° het adres van de hoofdverblijfplaats;

6° de datum waarop het college van burgemeester en schepenen de aanvraag om inschrijving op de kiezerslijst heeft erkend;

7° in voorkomend geval de gemeente, de kieskring of de diplomatieke of consulaire post van de Lid-Staat van herkomst op de kiezerslijst waarvan de persoon voor het laatst was ingeschreven.

De gemeenten die het informatietype 131 bijwerken in het Rijksregister (art. 3, derde lid, van de wet van 8 augustus 1983 op het Rijksregister), hebben voldaan aan bovenvermelde verplichting. De gemeenten die zich beperken tot de bijwerking van de negen wettelijke informaties in het Rijksregister (art. 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 op het Rijksregister), dienen bovenvermelde gegevens

demandeur via la messagerie électronique PUBEXI du Registre national. Cette communication se fera d'une part par nationalité et d'autre part, par ordre alphabétique. A cet effet, le formulaire type ci-annexé a été établi.

Le Ministre de l'Intérieur se chargera de faire parvenir sous une forme informatisée (disquettes), à chaque Etat-membre d'origine, la liste des électeurs communautaires qui le concerne. Les Etats-membres ont pris les accords nécessaires à ce sujet.

B. Communication d'informations aux Etats-membres de résidence en ce qui concerne les ressortissants belges y résidant.

Les ressortissants belges résidant dans un Etat-membre de l'Union européenne peuvent solliciter leur inscription comme électeur dans cet Etat pour l'élection du Parlement européen.

Ces Etats de résidence communiqueront au Ministre belge de l'Intérieur sous forme informatisée (disquettes) la liste des Belges qui auront choisi cette option. Cette liste inclura la commune belge où ils auront été inscrits comme électeur pour la dernière fois. Le Ministre de l'Intérieur invitera à ce moment les communes à vérifier que ces personnes n'ont pas été déchues de leur droit de vote.

Sera également transmise aux communes concernées la liste des ressortissants belges qui ont demandé d'exercer leur droit d'éligibilité dans un Etat-membre de l'Union européenne.

DEMANDE D'UN RESSORTISSANT ETRANGER D'UN ETAT-MEMBRE DE L'UNION EUROPEENNE D'EXERCER SON DROIT D'ELIGIBILITE EN BELGIQUE

Une telle demande concerne particulièrement les présidents des bureaux principaux de collège pour les élections du Parlement européen à Malines, Namur et Eupen.

PUBLICITE

Le département de l'Intérieur se charge de diffuser via les bureaux de poste ou les communes un dépliant à l'intention des ressortissants de l'Union européenne. Les communes reçoivent en annexe à la présente circulaire un nombre de dépliants au prorata du nombre de ressortissants de l'Union européenne inscrits. Ce dépliant sera annoncé dans la presse.

l'invite les communes à assurer la publicité nécessaire (par affichage ou de toute autre façon) à l'intention des ressortissants de l'Union européenne aux dispositions de la présente circulaire et du dépliant en annexe. Les ressortissants qui le souhaitent peuvent obtenir à la commune une copie des deux documents précités.

Elles pourront, si elles l'estiment utile, faire appel à la presse locale.

DEMANDES D'INFORMATIONS

Toute information complémentaire au sujet de la présente circulaire peut être obtenue auprès du Service juridique du Ministère de l'Intérieur (Tél. 02/500.22.11 (F) ou 500.22.12 (N) ou auprès de la Direction Elections-Population (Tél. : 02/210.21.83 (F) ou 210.21.43 (N).

Je prie Mesdames et Messieurs les Gouverneurs de Province de vouloir bien mentionner dans le mémorial de la province une référence à la présente circulaire et à sa date de publication au *Moniteur belge*.

La circulaire du 27 janvier 1994 est abrogée.

Bruxelles, le 18 janvier 1999.

Le Ministre,
L. Van Den Bossche.

van de aanvrager via het netwerk voor elektronische post PUBEXI bij het Rijksregister mede te delen. In dit laatste geval zal de mededeling per nationaliteit en in tweede instantie in alfabetische volgorde geschieden. Hiervoor is het als bijlage gevoegde standaardformulier ontworpen.

De Minister van Binnenlandse Zaken zal nadien ervoor zorgen dat aan de Lid-Staat van herkomst onverwijld de lijst van de communautaire kiezers wordt toegezonden die op die Staat betrekking heeft via geautomatiseerde wijze (diskettes). Tussen de Lid-Staten zijn hieromtrent de nodige afspraken gemaakt.

B. Mededeling van informatie aan de Lid-Staten van verblijf wat de Belgen betreft die er verblijven.

De Belgische onderdanen die in een Lid-Staat van de Europese Unie verblijven kunnen in die Staat om hun inschrijving als kiezer voor de verkiezing van het Europese Parlement vragen.

Deze Staten van verblijf delen aan de Belgische Minister van Binnenlandse Zaken op geautomatiseerde wijze (diskettes) de lijst mede van de Belgen die daarvoor gekozen hebben. Op deze lijst zal ook de Belgische gemeente vermeld staan waar zij voor de laatste maal als kiezer waren ingeschreven. De Minister van Binnenlandse Zaken zal op dat ogenblik de gemeenten verzoeken na te gaan of die personen hun actief kiesrecht niet verloren hebben.

Aan de betrokken gemeenten wordt eveneens de lijst toegezonden van de Belgische onderdanen die gevraagd hebben hun passief kiesrecht te mogen uitoefenen in een Lid-Staat van de Europese Unie.

AANVRAAG VAN EEN VREEMDE ONDERDAAN VAN EEN LID-STAAT VAN DE EUROPESE UNIE OM ZIJN PASSIEF KIESRECHT IN BELGIE TE MOGEN UITOEFENEN

Een dergelijke aanvraag betreft in het bijzonder de voorzitters van de collegehoofdbureaus voor de verkiezing van het Europese Parlement te Mechelen, Namen en Eupen.

PUBLICITEIT

Door het Ministerie van Binnenlandse Zaken wordt een folder ten behoeve van de vreemde onderdanen van de Europese Unie verspreid via de postkantoren en de gemeenten. De gemeenten ontvangen met deze omzendbrief een aantal folders naar rata van hun aantal ingeschreven onderdanen uit de Europese Unie (zie bijlage). Deze folder wordt ook aangekondigd in de pers.

Ik nodig de gemeenten uit door aanplakking of op een andere wijze, ter attentie van de onderdanen van de Europese Unie, voor publiciteit te zorgen, waarin beknopt de voormelde bepalingen en de beschikbaarheid van die folder worden medegedeeld en waarin wordt voorzien in de mogelijkheid voor de onderdanen die dat wensen, een afschrift van deze omzendbrief te krijgen, samen met de desbetreffende folder.

Tevens is het aangewezen dat de gemeenten beroep doen op de lokale media.

AANVRAGEN OM INFORMATIE

Alle bijkomende informatie in verband met deze omzendbrief kan worden verkregen bij de Juridische Dienst van het Ministerie van Binnenlandse Zaken (Tel. 02/500.22.12.(N) of 500.22.11 (F) of bij de Directie Verkiezingen-Bevolking (Tel. 02/210.21.43 (N) of 210.21.83 (F).

Ik verzoek de Dames en Heren Provinciegouverneurs een verwijzing naar deze omzendbrief en naar de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, in het memoriaal van de provincie op te nemen.

De omzendbrief van 27 januari 1994 wordt opgeheven.

Brussel, 18 januari 1999.

De Minister,
L. Van Den Bossche.

Commune de.....
 Arrondissement de.....

ELECTION DU PARLEMENT EUROPEEN DU

Demande d'inscription sur la liste des électeurs

Je, soussigné(e),
 - nom et prénoms :
 - adresse :
 - nationalité :

sollicite mon inscription sur la liste des électeurs de la commune de....., conformément à l'article 1^{er}, § 3 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen.

Je déclare sur l'honneur n'être pas privé(e) de mon droit de vote dans mon Etat d'origine et ne pas tomber sur le coup d'une suspension ou d'une exclusion des droits électoraux en Belgique par application des articles 6 à 9bis du Code électoral.

Je m'engage à n'exercer mon droit de vote que pour une liste belge et ne pas avoir sollicité mon inscription comme électeur dans l'Etat dont je suis ressortissant.

Lors des dernières élections dans le pays dont je suis ressortissant :

j'ai été inscrit(e) comme électeur (1) :

- dans la circonscription électorale de (2)
- dans la commune de (2)
- dans le consulat de (2)

je n'ai jamais été inscrit comme électeur dans l'Etat dont je suis ressortissant (1).

Je déclare avoir connaissance :

- que si ma demande d'inscription est agréée, je suis tenu(e) de me présenter au scrutin sous peine des sanctions prévues par la loi électorale belge;
- que mon inscription peut être refusée, si l'Etat dont je suis ressortissant avise les autorités belges que je suis, dans cet Etat, privé(e) du droit de vote;
- que mon inscription peut également être refusée, s'il apparaît que je tombe sous l'application des 6 et 9bis du Code électoral;
- que si ma demande d'inscription est refusée, je bénéficie des recours prévus par les articles 18 à 39 du Code électoral.

Fait à..... le.....19..

Signature.

- visa du service responsable du casier judiciaire communal.

- visa du service de la population (vérification de l'inscription).

Accusé de réception.

La demande d'inscription de M. (Mme) (nom et prénoms)
 a été reçue par le service de la population,
 le..... (date)

Cachet de la commune

Signature

(1) biffer la mention inutile.

(2) à compléter dans la rubrique utile.

Extraits de la législation électorale belge

1. Conditions d'électorat fixées par la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du parlement européen :

Article 1^{er}. - § 2 Peuvent acquérir la qualité d'électeur pour le Parlement européen et être admis à exercer leur droit de vote en faveur de candidats figurant sur des listes belges :

1°
.....

2° les ressortissants des autres Etats-membres de la Communauté européenne qui, hormis la nationalité, réunissent les autres conditions visées au § 1^{er} (1), et qui ont manifesté, conformément au § 3, leur volonté d'exercer leur droit de vote en Belgique.

Sont privées de leur droit de vote en faveur de candidats figurant sur des listes belges les personnes visées au 2° qui, par l'effet d'une décision individuelle en matière civile ou pénale, ont été déchues de ce droit dans leur Etat d'origine.

2. Articles 6, 7, 9 et 9bis du Code électoral :

Article 6. - Sont définitivement exclus de l'électorat et ne peuvent être admis au vote, ceux qui ont été condamnés à une peine criminelle.

Article 7. - Sont frappés de la suspension des droits électoraux et ne peuvent être admis au vote pendant la durée de l'incapacité :

1° ceux qui sont en état d'interdiction judiciaire, les personnes sous statut de minorité prolongée par application de la loi du 29 juin 1973 et ceux qui sont internés par application des dispositions des chapitres I et VI de la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux et des délinquants d'habitude, remplacée par l'article 1^{er} de la loi du 1^{er} juillet 1964.

L'incapacité électorale prend fin en même temps que l'interdiction, la minorité prolongée ou à la mise en liberté définitive de l'interné.

2° ceux qui ont été condamnés à une peine d'emprisonnement de plus de quatre mois, à l'exception de ceux qui ont été condamnés sur la base des articles 419 et 420 de Code pénal.

La durée de l'incapacité est de six ans si la peine est de plus de quatre mois à moins de trois ans, et de douze ans si la peine est de trois ans ou moins.

3° ceux qui ont été mis à la disposition du Gouvernement par application de l'article 380bis, 3°, du Code pénal ou par application des articles 22 et 23 de la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux et des délinquants d'habitude, remplacée par l'article 1^{er} de la loi du 1^{er} juillet 1964.

L'incapacité électorale des personnes visées au 3° ci-dessus cesse lorsque la mise à la disposition du Gouvernement prend fin.

Article 9. - Si la condamnation est prononcée avec sursis, l'incapacité prévue à l'article 7, 2°, est suspendue pendant la durée du sursis.

Si la condamnation est prononcée partiellement avec sursis, seule la partie de la peine prononcée sans sursis est à prendre en considération pour l'application des dispositions de l'article 7, 2°.

Si la condamnation devient exécutoire, la suspension du droit de vote qui en résulte prend cours à dater de la nouvelle condamnation ou de la décision révoquant le sursis.

Article 9bis. - En cas de condamnation à plusieurs peines visées à l'article 7, 2°, les incapacités résultant de chacune d'elles sont cumulées, sans qu'elles puissent néanmoins excéder une durée de douze ans.

Il en est de même, en cas de nouvelle condamnation à une ou plusieurs peines visées à l'article 7, 2°, prononcées pendant la durée de l'incapacité résultant d'une condamnation antérieure, sans toutefois que l'incapacité puisse prendre fin moins de six ans après la dernière condamnation.

(1) être âgé de dix-huit ans accomplis, être inscrit aux registres de population d'une commune belge et ne pas se trouver dans l'un des cas d'exclusion ou de suspension des droits électoraux prévus par les articles 6 à 9bis du Code électoral; la condition d'inscription aux registres de population doit être remplie au 1^{er} avril de l'année de l'élection tandis que les conditions d'âge et de non-exclusion ou de non-suspension des droits électoraux doivent l'être au plus tard le jour de l'élection.

Commune de.....
Arrondissement de.....

ELECTION DU PARLEMENT EUROPEEN DU
Notification de l'acceptation de la demande d'inscription sur la liste des électeurs

Le collège des bourgmestre et échevins,

Vu la demande d'inscription sur la liste des électeurs introduite par
..... (nom, prénoms, adresse);

Considérant que l'intéressé(e) réunit les conditions d'électorat pour l'élection du Parlement européen;

Considérant que l'intéressé(e) est inscrit(e) aux registres de la population de la commune et qu'il (elle) a introduit sa demande dans les délais prescrits.

Agréé la demande d'inscription sur la liste des électeurs de la personne susvisée.

Le..... (date).

Par le Collège :

Le Secrétaire,

Le Bourgmestre,

(nom et signature)

(nom et signature)

Formule C/4.

Commune de.....
 Arrondissement de.....

ELECTION DU PARLEMENT EUROPEEN DU

Notification du refus d'inscription sur la liste des électeurs

—

Le collège des bourgmestre et échevins,

Vu la demande d'inscription sur la liste des électeurs introduite par
 (nom, prénoms, adresse)

Considérant que l'intéressé(e) ne satisfait pas à la (aux) condition(s) d'électorat ci-après précisée(s) : (1)

Refuse d'agréer la demande d'inscription sur la liste des électeurs de la personne susvisée.

Une nouvelle demande pourra être introduite dès que le motif qui a justifié le présent refus aura cessé d'exister.

Le..... (date)

Par le Collège :

Le Secrétaire,

Le Bourgmestre,

.....
 (nom et signature)

.....
 (nom et signature)

(1) Indiquer ici les motifs pour lesquels la demande d'inscription doit être refusée.

FORMULAIRE C/PUBEXI

Les données relatives à une personne commencent chaque fois à une nouvelle ligne. Les données relatives à la personne suivante sont séparées de la précédente par une ou plusieurs (maximum 10) étoiles.

Chaque donnée d'une personne est précédée d'un indicateur qui indique de quelle donnée il s'agit. Le deux-points sépare l'indicateur de la donnée. Pour l'énumération des données d'une personne, l'ordre suivant est conseillé.

Par message, les données relatives à 10 personnes au maximum peuvent être envoyées.

Les messages doivent être envoyés à la boîte postale RELPVB10.

L'objet du message doit être composé comme suit : l'expression EU suivie du numéro du message, une barre oblique, le nombre total de messages, une barre oblique et le nombre de personnes dont les données figurent dans le message.

Exemple : le premier de 3 messages qui comporte les données de 7 personnes est indiqué à l'objet par EU 1/3/7.

La partie texte commence par une ligne de 1 à 10 étoiles. Les données de la première personne sont précédées d'une ligne de 1 à 10 étoiles et du code INS de la commune.

Le texte se présente donc comme suit :

**

IS : code INS de la commune.

NN : numéro d'identification dans le Registre national de la première personne.

NM : nom de la première personne.

PR : prénoms de la première personne séparés par des virgules.

DN : date de naissance de la première personne selon le format JJMMSSAA.

LN : lieu de naissance, en toutes lettres.

SX : sexe de la première personne; M ou F.

NT : nationalité de la première personne; le code pays suivi d'une virgule et la nationalité en toutes lettres.

AD : adresse de sa résidence principale dans le texte; nom de rue, numéro d'habitation, code postal, commune séparés par des virgules.

DI : date à laquelle le collège des bourgmestre et échevins a reconnu la demande d'inscription sur la liste des électeurs dans le format JJMMSSAA.

EM : le cas échéant, la commune, la circonscription électorale ou le poste diplomatique ou consulaire de l'Etat membre d'origine où la personne était inscrite en dernier lieu sur la liste électorale, en toutes lettres.

**

NN : numéro d'identification dans le Registre national de la deuxième personne.

NM : nom de la deuxième personne.

etc...

Formulier C/2

Gemeente.....
 Arrondissement.....

VERKIEZING VAN HET EUROPESE PARLEMENT VAN

Aanvraag om inschrijving op de kiezerslijst

Ik, ondergetekende,
 - naam en voornamen :
 - adres :
 - nationaliteit :

vraag om inschrijving op de kiezerslijst van de gemeente....., overeenkomstig artikel 1, § 3, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement.

Ik verklaar op erewoord dat ik het stemrecht in mijn Staat van herkomst niet heb verloren en dat ik in België niet van het actief en passief kiesrecht geschorst of uitgesloten ben, met toepassing van de artikelen 6 tot 9bis van het Kieswetboek.

Ik verbind mij ertoe mijn stemrecht slechts voor een Belgische lijst uit te oefenen en niet om inschrijving als kiezer te hebben gevraagd in de Staat waarvan ik onderdaan ben.

Bij de jongste verkiezingen in het land waarvan ik onderdaan ben :

werd ik als kiezer ingeschreven (1) :

- in de kieskring..... (2)
- in de gemeente (2)
- in het consulaat van (2)

was ik nooit als kiezer ingeschreven in de Staat waarvan ik onderdaan ben (1).

Ik verklaar te weten :

- dat ik, indien mijn aanvraag om inschrijving erkend wordt, gehouden ben te gaan stemmen, op straffe van de sancties waarin de Belgische kieswet voorziet;

- dat mijn inschrijving kan worden geweigerd, indien de Staat waarvan ik onderdaan ben, de Belgische overheid ervan in kennis stelt dat ik in die Staat mijn actief kiesrecht heb verloren;

- dat mijn inschrijving eveneens kan worden geweigerd, indien blijkt dat de artikelen 6 tot 9bis van het Kieswetboek op mij van toepassing zijn;

- dat ik, indien mijn aanvraag om inschrijving geweigerd wordt, het beroep kan instellen waarin voorzien is bij de artikelen 18 tot 39 van het Kieswetboek.

Gedaan te.....op..... 19..

Handtekening

- visum van de dienst die verantwoordelijk is voor het gemeentelijk strafregister

—
—

- visum van de dienst bevolking (controle van de inschrijving).

—
—
—

Ontvangstbewijs.

De aanvraag om inschrijving van de H. (Mevr.)..... (naam en voornamen)
 werd door de dienst bevolking in ontvangst genomen
 op..... (datum).

Gemeentestempel

Handtekening

(1) schrappen wat niet past.

(2) in te vullen in de dienstige rubriek.

Uittreksels uit de Belgische kieswetgeving

1. Kiesbevoegdheidsvoorwaarden vastgesteld bij de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement :

Artikel 1. - § 2. Kunnen de hoedanigheid van kiezer voor het Europese Parlement verkrijgen en toegelaten worden hun stemrecht uit te oefenen ten voordele van kandidaten die op Belgische lijsten staan :

1°
.....

2° de onderdanen van de andere Lid-Staten van de Europese Gemeenschap die, behalve de nationaliteit, voldoen aan de andere voorwaarden gesteld in § 1 (1), en die overeenkomstig § 3, de wil te kennen gegeven hebben om hun stemrecht in België uit te oefenen.

Het stemrecht ten voordele van kandidaten die op Belgische lijsten staan wordt ontzegd aan de personen bedoeld in 2°, die ten gevolge van een individuele civielrechtelijke of strafrechtelijke beslissing in hun Staat van herkomst van dit recht vervallen verklaard zijn.

Artikelen 6, 7, 9 en 9bis van het Kieswetboek :

Art. 6. Van het kiesrecht zijn voorgoed uitgesloten en tot de stemming mogen niet worden toegelaten zij die tot een criminele straf zijn veroordeeld.

Art. 7. In de uitoefening van het kiesrecht worden geschorst en tot de stemming mogen niet worden toegelaten zolang die onbekwaamheid duurt :

1° De gerechtelijk onbekwaamverklaarden, de personen onder statuut van verlengde minderjarigheid met toepassing van de wet van 29 juni 1973, en zij die geïnterneerd zijn met toepassing van de bepalingen van de hoofdstukken I tot VI van de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen en gewoontemisdadigers, vervangen door artikel 1 van de wet van 1 juli 1964.

De kiesonbekwaamheid houdt op terzelfdertijd als de gerechtelijke onbekwaamheid, de verlengde minderjarigheid of met de definitieve invrijheidstelling van de geïnterneerde.

2° Zij die tot een gevangenisstraf van meer dan vier maanden zijn veroordeeld, met uitsluiting van degenen die veroordeeld zijn op grond van de artikelen 419 en 420 van het Strafwetboek.

De onbekwaamheid duurt zes jaar wanneer de straf meer dan vier maanden tot minder dan drie jaar bedraagt en twaalf jaar wanneer de straf ten minste drie jaar bedraagt.

3° Zij die ter beschikking van de Regering zijn gesteld met toepassing van artikel 380bis, 3°, van het Strafwetboek of met toepassing van de artikelen 22 en 23 van de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen de abnormalen en de gewoontemisdadigers, vervangen door artikel 1 van de wet van 1 juli 1964.

De kiesonbekwaamheid van de onder 3° bedoelde personen houdt op wanneer de terbeschikkingstelling van de Regering een einde neemt.

Art. 9. Is de veroordeling uitgesproken met uitstel dan wordt de in artikel 7, 2°, bedoelde onbekwaamheid opgeschort tijdens de duur van het uitstel.

Is de veroordeling gedeeltelijk met uitstel uitgesproken dan wordt voor de toepassing van de bepalingen van artikel 7, 2°, alleen rekening gehouden met het gedeelte zonder uitstel uitgesproken.

Wordt de veroordeling uitvoerbaar dan begint de schorsing van het kiesrecht die er uit voortvloeit, op de dag van de nieuwe veroordeling of van de beslissing tot intrekking van het uitstel.

Art. 9bis. Bij veroordeling tot verschillende straffen bedoeld in artikel 7, 2°, worden de daaruit voortvloeiende onbekwaamheden gecumuleerd zonder dat evenwel de totale duur twaalf jaar mag overschrijden.

Hetzelfde geldt bij nieuwe veroordeling tot één of meer straffen bedoeld in artikel 7, 2°, uitgesproken tijdens de duur van de onbekwaamheid die volgt uit een voorgaande veroordeling, zonder dat nochtans de onbekwaamheid minder dan zes jaar na de laatste veroordeling kan ophouden.

(1) ten volle achttien jaar oud zijn, in de bevolkingsregisters van een Belgische gemeente ingeschreven zijn en zich niet bevinden in één van de gevallen van uitsluiting of schorsing van het kiesrecht bepaald bij de artikelen 6 tot 9bis van het kieswetboek; de voorwaarde tot inschrijving in de bevolkingsregisters moet vervuld zijn op 1 april van het jaar van de verkiezing, terwijl de voorwaarden inzake leeftijd en niet-uitsluiting of niet-schorsing van het kiesrecht dat uiterlijk op de dag van de verkiezing moeten zijn.

Formulier C/3.

Gemeente.....
Arrondissement.....

VERKIEZING VAN HET EUROPESE PARLEMENT VAN
Betekening van de aanvaarding van de aanvraag om inschrijving op de kiezerslijst

Het college van burgemeester en schepenen,

Gelet op de aanvraag om inschrijving op de kiezerslijst ingediend door..... (naam, voornamen, adres).

Overwegende dat de betrokkene aan de kiesbevoegdheidsvoorwaarden voor de verkiezing van het Europese Parlement voldoet;

Overwegende dat de betrokkene in de bevolkingsregisters van de gemeente is ingeschreven en dat hij (zij) zijn (haar) aanvraag binnen de voorgeschreven termijnen heeft ingediend.

Erkent de aanvraag om inschrijving van de voormelde persoon op de kiezerslijst.

..... (datum).

Vanwege het College :

De Secretaris,

De Burgemeester,

(naam en handtekening)

(naam en handtekening)

Gemeente.....
 Arrondissement.....

VERKIEZING VAN HET EUROPESE PARLEMENT VAN

Betekening van de weigering van inschrijving op de kiezerslijst

Het college van burgemeester en schepenen,

Gelet op de aanvraag om inschrijving op de kiezerslijst ingediend door.....
(naam, voornamen, adres).

Overwegende dat de betrokkene niet aan de hierna vermelde kiesbevoegdheidsvoorwaarde(n) voldoet : (1)

Weigert de aanvraag om inschrijving van de voormelde persoon op de kiezerslijst.

Er kan een nieuwe aanvraag worden ingediend zodra het motief op grond waarvan deze aanvraag wordt geweigerd, opgehouden heeft te bestaan.

..... (datum).

Vanwege het College,

De Secretaris,

De Burgemeester,

.....
 (naam en handtekening)

.....
 (naam en handtekening)

(1) Hier de redenen aangeven waarom de aanvraag om inschrijving moet worden geweigerd.

FORMULIER C/PUBEXI

De gegevens betreffende een persoon beginnen telkens op een nieuwe lijn. De gegevens van de volgende persoon worden van de vorige gescheiden door 1 of meerdere (maximum 10) sterretjes.

Elk gegeven van een persoon wordt voorafgegaan door een indicator die aangeeft om welk gegeven het gaat. Een dubbel punt scheidt de indicator van het gegeven. Voor de opsomming van de gegevens van een persoon is de hierna opgegeven volgorde aanbevolen.

Per bericht mogen de gegevens van maximaal 10 personen verstuurd worden.

De berichten moeten verzonden worden naar de postbus RELVPVB10.

Het onderwerp van het bericht moet als volgt worden samengesteld : de uitdrukking EU gevolgd door het nummer van het bericht, een schuine streep, het totaal aantal berichten, een schuine streep en het aantal personen waarvan de gegevens in het bericht zijn opgenomen.

Voorbeeld : het eerste bericht van 3 dat de gegevens bevat van 7 personen wordt in het onderwerp aangeduid met EU 1/3/7.

Het tekstgedeelte start met een lijn van 1 tot 10 sterretjes. De gegevens van de eerste persoon worden voorafgegaan door een lijn van 1 tot 10 sterretjes en de NIS-code van de gemeente.

De tekst ziet er dus als volgt uit :

**

NS : nis-code van de gemeente

NN : identificatienummer in het Rijksregister van de eerste persoon

NM : naam van de eerste persoon

VR : voornamen van de eerste persoon gescheiden door komma's

GB : geboortedatum van de eerste persoon volgens het formaat DDMMEEJ

GP : geboorteplaats, in klare tekst

SX : geslacht van de eerste persoon; M of V

NT : nationaliteit van de eerste persoon; de landencode gevolgd door een komma en de nationaliteit door komma's

AD : adres van zijn hoofdverblijfplaats in tekst; straatnaam, huisnummer, postcode, gemeente gescheiden door komma's

DI : datum waarop het college van burgemeester en schepenen, de aanvraag om inschrijving op de kiezerslijst heeft erkend in het formaat DDMMEEJ

LS : in voorkomend geval de gemeente, de kieskring of de diplomatieke of consulaire post van de Lid-Staat van herkomst waar de persoon voor het laatst was ingeschreven op de kiezerslijst, in klare tekst.

**

NN : identificatienummer in het Rijksregister van de tweede persoon

NM : naam van de tweede persoon

enz ...